

**EL**

**EL**

**EL**



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 17.12.2009  
COM(2009)707 τελικό

2009/0191 (NLE)

Πρόταση

### **ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

**για τη σύναψη της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης αφενός, και της Ισλανδίας και της Νορβηγίας αφετέρου, για την εφαρμογή ορισμένων διατάξεων της απόφασης 2008/615/ΔΕΥ του Συμβουλίου σχετικά με την αναβάθμιση της διασυνοριακής συνεργασίας, ιδίως όσον αφορά την καταπολέμηση της τρομοκρατίας και του διασυνοριακού εγκλήματος, και της απόφασης 2008/616/ΔΕΥ του Συμβουλίου για την εφαρμογή της απόφασης 2008/615/ΔΕΥ σχετικά με την αναβάθμιση της διασυνοριακής συνεργασίας, ιδίως όσον αφορά την καταπολέμηση της τρομοκρατίας και του διασυνοριακού εγκλήματος, καθώς και του παραρτήματός της**

## ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

- Το Συμβούλιο Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων της 21<sup>ης</sup> Σεπτεμβρίου 2009 εξουσιοδότησε την Προεδρία του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης να υπογράψει συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης αφενός, και της Ισλανδίας και της Νορβηγίας αφετέρου, για την εφαρμογή ορισμένων διατάξεων της απόφασης 2008/615/ΔΕΥ του Συμβουλίου σχετικά με την αναβάθμιση της διασυνοριακής συνεργασίας, ιδίως όσον αφορά την καταπολέμηση της τρομοκρατίας και του διασυνοριακού εγκλήματος, και της απόφασης 2008/616/ΔΕΥ του Συμβουλίου για την εφαρμογή της απόφασης 2008/615/ΔΕΥ σχετικά με την αναβάθμιση της διασυνοριακής συνεργασίας, ιδίως όσον αφορά την καταπολέμηση της τρομοκρατίας και του διασυνοριακού εγκλήματος, καθώς και του παραρτήματός της. Η συμφωνία υπεγράφη από τα συμβαλλόμενα μέρη, η δε Ισλανδία ήταν το τελευταίο συμβαλλόμενο μέρος που την υπέγραψε, στις 30 Νοεμβρίου 2009, και ορισμένες διατάξεις εφαρμόζονται προσωρινώς από τη συγκεκριμένη ημερομηνία.
- Σκοπός της συμφωνίας είναι να δοθεί στην Ισλανδία και τη Νορβηγία η δυνατότητα να συμμετέχουν μαζί με τα κράτη μέλη της ΕΕ στην ανταλλαγή δεδομένων ανάλυσης DNA, δακτυλικών αποτυπωμάτων και ταξινόμησης οχημάτων, στην ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με σημαντικά γεγονότα με διασυνοριακή διάσταση και στην παροχή πληροφοριών με σκοπό την πρόληψη τρομοκρατικών εγκλημάτων. Τέτοιου είδους ανταλλαγές πραγματοποιούνται με βάση την απόφαση που είναι γνωστή ως «απόφαση του Prüm» (απόφαση 2008/615/ΔΕΥ του Συμβουλίου) και την απόφαση για την εφαρμογή της (απόφαση 2008/616/ΔΕΥ του Συμβουλίου). Οι εν λόγω αποφάσεις αποβλέπουν στη βελτίωση της ανταλλαγής ορισμένων ειδών πληροφοριών μεταξύ των αρχών που είναι επιφορτισμένες με την πρόληψη και την καταπολέμηση των αξιόποινων πράξεων.

\*\*\*\*\*

- Η Ευρωπαϊκή Ένωση στηρίζει την Ισλανδία και τη Νορβηγία στις προσπάθειές τους για την πρόληψη και την καταπολέμηση της τρομοκρατίας και των λοιπών διασυνοριακών αξιόποινων πράξεων, με ταυτόχρονο σεβασμό των θεμελιωδών δικαιωμάτων, ιδίως δε της αρχής της προστασίας των προσωπικών δεδομένων. Η συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης αφενός, και της Ισλανδίας και της Νορβηγίας αφετέρου, για την εφαρμογή ορισμένων διατάξεων της απόφασης 2008/615/ΔΕΥ του Συμβουλίου σχετικά με την αναβάθμιση της διασυνοριακής συνεργασίας, ιδίως όσον αφορά την καταπολέμηση της τρομοκρατίας και του διασυνοριακού εγκλήματος, και της απόφασης 2008/616/ΔΕΥ του Συμβουλίου για την εφαρμογή της απόφασης 2008/615/ΔΕΥ σχετικά με την αναβάθμιση της διασυνοριακής συνεργασίας, ιδίως όσον αφορά την καταπολέμηση της τρομοκρατίας και του διασυνοριακού εγκλήματος, καθώς και του παραρτήματός της, αποσκοπεί στη διασφάλιση του πλήρους σεβασμού των θεμελιωδών δικαιωμάτων τα οποία διατυπώνονται στο άρθρο 6 της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, καθώς και των αρχών της αναλογικότητας και της αναγκαιότητας αναφορικά με το δικαίωμα στον σεβασμό της ιδιωτικής και οικογενειακής ζωής και στην προστασία των προσωπικών δεδομένων σύμφωνα

με τα άρθρα 7 και 8 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

- Το άρθρο 218 παράγραφος 6 στοιχείο α) της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης ορίζει ότι, προκειμένου για τις συμφωνίες που καλύπτουν τομείς στους οποίους εφαρμόζεται η συνήθης νομοθετική διαδικασία, το Συμβούλιο εκδίδει απόφαση για τη σύναψη της συμφωνίας, αφού εξασφαλίσει την έγκριση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

\*\*\*\*

- Επομένως, η Επιτροπή συνιστά στο Συμβούλιο να εκδώσει, αφού εξασφαλίσει την έγκριση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, απόφαση για τη σύναψη της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης αφενός, και της Ισλανδίας και της Νορβηγίας αφετέρου, για την εφαρμογή ορισμένων διατάξεων της απόφασης 2008/615/ΔΕΥ του Συμβουλίου σχετικά με την αναβάθμιση της διασυνοριακής συνεργασίας, ιδίως όσον αφορά την καταπολέμηση της τρομοκρατίας και του διασυνοριακού εγκλήματος, και της απόφασης 2008/616/ΔΕΥ του Συμβουλίου για την εφαρμογή της απόφασης 2008/615/ΔΕΥ σχετικά με την αναβάθμιση της διασυνοριακής συνεργασίας, ιδίως όσον αφορά την καταπολέμηση της τρομοκρατίας και του διασυνοριακού εγκλήματος, καθώς και του παραρτήματός της.

Πρόταση

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

**για τη σύναψη της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης αφενός, και της Ισλανδίας και της Νορβηγίας αφετέρου, για την εφαρμογή ορισμένων διατάξεων της απόφασης 2008/615/ΔΕΥ του Συμβουλίου σχετικά με την αναβάθμιση της διασυνοριακής συνεργασίας, ιδίως όσον αφορά την καταπολέμηση της τρομοκρατίας και του διασυνοριακού εγκλήματος, και της απόφασης 2008/616/ΔΕΥ του Συμβουλίου για την εφαρμογή της απόφασης 2008/615/ΔΕΥ σχετικά με την αναβάθμιση της διασυνοριακής συνεργασίας, ιδίως όσον αφορά την καταπολέμηση της τρομοκρατίας και του διασυνοριακού εγκλήματος, καθώς και του παραρτήματός της**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 82 παράγραφος 1 στοιχείο δ) και το άρθρο 87 παράγραφος 2 στοιχείο α), σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 6 στοιχείο α),

την πρόταση της Επιτροπής,

την έγκριση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου<sup>1</sup>,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 24 Οκτωβρίου 2008, το Συμβούλιο εξουσιοδότησε την Προεδρία του Συμβουλίου, επικουρούμενη από την Επιτροπή, να αρχίσει διαπραγματεύσεις με σκοπό τη σύναψη συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης αφενός, και της Ισλανδίας και της Νορβηγίας αφετέρου, για την εφαρμογή ορισμένων διατάξεων της απόφασης 2008/615/ΔΕΥ του Συμβουλίου σχετικά με την αναβάθμιση της διασυνοριακής συνεργασίας, ιδίως όσον αφορά την καταπολέμηση της τρομοκρατίας και του διασυνοριακού εγκλήματος, και της απόφασης 2008/616/ΔΕΥ του Συμβουλίου για την εφαρμογή της απόφασης 2008/615/ΔΕΥ σχετικά με την αναβάθμιση της διασυνοριακής συνεργασίας, ιδίως όσον αφορά την καταπολέμηση της τρομοκρατίας και του διασυνοριακού εγκλήματος, καθώς και του παραρτήματός της.
- (2) Βάσει της απόφασης 2009/XXX/ΔΕΥ του Συμβουλίου της 21<sup>ης</sup> Σεπτεμβρίου 2009<sup>2</sup>, η συμφωνία υπεγράφη στις 30 Νοεμβρίου 2009, υπό την επιφύλαξη της σύναψής της σε μεταγενέστερη ημερομηνία.

---

<sup>1</sup> EE C [...] της [...], σ. [...].

<sup>2</sup> Δεν έχει δημοσιευτεί ακόμη.

- (3) Σύμφωνα με το άρθρο 8, ορισμένες διατάξεις της συμφωνίας εφαρμόζονται προσωρινώς, από την ημερομηνία υπογραφής της.
- (4) Η συμφωνία δεν έχει συναφθεί ακόμη. Λόγω της θέσης σε ισχύ της συνθήκης της Λισαβόνας την 1η Δεκεμβρίου 2009, οι διαδικασίες που ακολουθούνται προς τον σκοπό αυτό από την Ευρωπαϊκή Ένωση διέπονται από το άρθρο 218 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
- (5) Η συμφωνία ενδείκνυται να συναφθεί.
- (6) [Δυνάμει του άρθρου 3 του πρωτοκόλλου για τη θέση του Ηνωμένου Βασιλείου και της Ιρλανδίας όσον αφορά τον χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης, το οποίο προσαρτάται στη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το Ηνωμένο Βασίλειο και η Ιρλανδία συμμετέχουν στην έκδοση της παρούσας απόφασης.]
- (7) Σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 2 του πρωτοκόλλου για τη θέση της Δανίας, το οποίο προσαρτάται στη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η Δανία δεν συμμετέχει στην έκδοση της παρούσας απόφασης και δεν δεσμεύεται από τη συμφωνία ούτε υπόκειται στην εφαρμογή της.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

#### *Άρθρο 1*

Με την παρούσα απόφαση, συνάπτεται η συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης αφενός, και της Ισλανδίας και της Νορβηγίας αφετέρου, για την εφαρμογή ορισμένων διατάξεων της απόφασης 2008/615/ΔΕΥ του Συμβουλίου σχετικά με την αναβάθμιση της διασυνοριακής συνεργασίας, ιδίως όσον αφορά την καταπολέμηση της τρομοκρατίας και του διασυνοριακού εγκλήματος, και της απόφασης 2008/616/ΔΕΥ του Συμβουλίου για την εφαρμογή της απόφασης 2008/615/ΔΕΥ σχετικά με την αναβάθμιση της διασυνοριακής συνεργασίας, ιδίως όσον αφορά την καταπολέμηση της τρομοκρατίας και του διασυνοριακού εγκλήματος, καθώς και του παραρτήματός της.

Το κείμενο της προς σύναψη συμφωνίας επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

#### *Άρθρο 2*

Ο Πρόεδρος του Συμβουλίου καλείται να ορίσει το πρόσωπο που εξουσιοδοτείται να προβεί, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στην κατάθεση της εγκριτικής πράξης που προβλέπεται στο άρθρο 8 παράγραφος 1 της συμφωνίας, προκειμένου να εκφραστεί η συναίνεση της Ευρωπαϊκής Ένωσης να δεσμευτεί από τη συμφωνία.

*Άρθρο 3*

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της έκδοσής της. Δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Η ημερομηνία έναρξης ισχύος της συμφωνίας δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 17.12.2009.

*Για το Συμβούλιο  
Jacques BARROT  
Μέλος της Επιτροπής*

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ